

Operatör Kılavuzu

MINI MIXER



ORİJİNAL DİLDE TALİMATLAR

Kod:

Yıl: 2017

Rev.: 02

www.alfadispenser.com

Alfa Srl
Via Caduti di Ustica, 28 - Calderara di Reno
40012 BOLOGNA – Italy
Tel +39 051 0828494 Fax +39 051 0823283

© Copyright 2015 Tutti i diritti riservati
© Copyright 2015 All rights reserved

Alfa Srl'nin yazılı izni olmadan bu kılavuzun kopyalanması, tamamen veya kısmen değiştirilmesi ve tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.

ÖNEMLİ:

Alfa Srl, bu kılavuzda yer alabilecek baskı veya ihmal sebepli muhtemel teknik hatalardan sorumlu değildir.

ÖNEMLİ:

Alfa, Alfa Srl tarafından garanti altına alınmamış veya uygun görülmemiş yedek parça ve aksesuarların kullanımı sebebi ile oluşan zarar ve hatalardan sorumlu değildir.

Bilinçli olarak boş bırakılmış sayfa

Endeks

0. ÖNSÖZ	6
0.1. KILAVUZUN KULLANIMI.....	6
0.1.1. KILAVUZUN ÖNEMİ.....	6
0.1.2. KILAVUZUN MUHAFAZA EDİLMESİ.....	6
0.1.3. KILAVUZA DANIŞMA.....	6
0.1.4. KULLANILAN SEMBOLLER.....	7
0.1.5. KILAVUZUN, MAKİNE İLE İLGİLİ DEĞİŞİKLER OLDUĞUNDA GÜNCELLENMESİNE İLİŞKİN YÖNTEMLER.....	7
0.2. ORJİNAL YEDEK PARÇALARIN VE KULLANILAN MALZEMELERİN SİPARİŞİ İÇİN NORMLAR.....	7
0.3. GÜVENLİK İLE İLGİLİ BİLGİLER.....	8
0.3.1. KULLANIM İLE İLGİLİ ÖNLEMLER VE NORMLAR.....	8
0.3.2. GENEL GÜVENLİK UYARILARI.....	8
1. GENEL BİLGİLER	10
1.1. GİRİŞ.....	10
1.2. ÖNGÖRÜLEN KULLANIM VE YASAKLAR.....	10
1.3. KULLANICILAR VE MÜDAHELE ALANLARI.....	10
1.4. MAKİNE AÇIKLAMASI.....	11
1.4.1. MAKİNENİN İÇ VE DIŞ BİLEŞENLERİ.....	11
1.5. MAKİNE İLE İLGİLİ DURUMLAR.....	12
1.5.1. ÜRÜNLERİN KARIŞTIRILMASI: KARIŞTIRMA SÜRESİ.....	12
1.6. TEKNİK ÖZELLİKLER.....	12
1.6.1. ELEKTRİK İLE İLGİLİ ÖZELLİKLER.....	12
1.6.2. CİHAZIN SINIFLANDIRMASI VE REFERANS STANDARTLARI.....	12
1.6.3. KULLANIM KOŞULLARI.....	13
1.6.4. BOYUTLAR VE AĞIRLIK.....	13
1.6.5. ÜRETİM KAPASİTESİ VE TEKNİK ÖZELLİKLER.....	13
2. PAKETTEN ÇIKARMA	14
2.1. GENEL TAVSİYELER.....	14
2.2. PAKET BOYUTLARI.....	14
2.3. PAKETTEN ÇIKARMA.....	14
2.4. İÇERİĞİN KONTROLÜ.....	15
3. KURULUM	16
3.1. UYGUN YER VE DESTEĞİN SEÇİMİ.....	16
3.2. VERİ PLAKASI VE ELEKTRİK ŞEBEKESİNE BAĞLAMA.....	16
3.3. ÇALIŞTIRMA VE KONTROL.....	16
4. BİR ÜRÜN NASIL KARIŞTIRILIR	17
4.1. BİR ÜRÜNÜN KARIŞTIRILMASI.....	17
4.2. BİR KARIŞTIRIMA DÖNGÜSÜNÜN DURDURULMASI.....	17
4.3. MİKSERİN KAPATILMASI.....	17
4.4. GÜVENLİK İÇİN ÖNLEMLER VE TAVSİYELER.....	17
4.5. RENKLENDİRİLER VEYA BAZLAR İLE TEMAS.....	18
4.5.1. İLK MÜDAHELE İLE İLGİLİ GENEL ÖNLEMLER.....	18
5. OLAĞAN BAKIM VE AYARLAMALAR	19
5.1. GİRİŞ.....	19
5.2. BAKIM İÇİN ALETLER.....	19
5.3. OLAĞAN BAKIM.....	19
5.3.1. OLAĞAN TEMİZLİK.....	19
5.3.2. MİKROSİVİÇLERİN İŞLEYİŞİ VE KONTROLÜ.....	19
5.3.3. YAĞLAMA.....	20
5.3.4. ŞEBEKE SİGORTALARININ DEĞİŞTİRİLMESİ.....	20
6. OLAĞANDIŞI BAKIM	21
7. SERTİFİKALAR	22
7.1. AB BEYANI.....	22
7.2. KULLANIM SONA ERDİĞİNDE YAPILACAKLAR - TALİMAT RAEE/WEEE.....	23

Bilinçli olarak boş bırakılmış sayfa

0. ÖNSÖZ

0.1. KILAVUZUN KULLANIMI

0.1.1. KILAVUZUN ÖNEMİ

Bu kılavuz, MINI MIXER'in devreye alınması ve kullanımı için gerekli talimatları içerir.

Sistemi kurmadan ve devreye almadan önce, önlem ve güvenlik ile ilgili paragraflara özellikle odaklanarak, bu kılavuzda yer alan bütün talimat ve bilgilerin dikkatlice okunması gerekmektedir.

Herhangi bir zorluk veya sorun ile karşılaşıldığında, **Alfa S.r.l. TEKNİK SERVİSİ**'nin her türlü açıklama ve müdahale için hizmetinizde olduğunu hatırlatırız.

Alfa S.r.l., ürünlerini daha iyi bir hale getirmek amacı ile, herhangi bir ön uyarı yapmadan, değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Sistemin hatalı kullanımı, garantinin sona ermesine sebebiyet verebilir.

0.1.2. KILAVUZUN MUHAFAZA EDİLMESİ

Kılavuzu hiç bir nedenle başka bir yere götürmeyin, yırtmayın veya üzerine yazmayın.

Kılavuzu, nem ve ısıdan korunan bir yerde muhafaza edin.

0.1.3. KILAVUZA DANIŞMA

Bu kılavuz, şunlardan oluşur:

- ÜRÜN TİPİ TANIMLAMASINA SAHİP KAPAK
- ENDEKS
- ÜRÜN İLE İLGİLİ TALİMAT VE/VEYA NOTLAR

KAPAK, kılavuzun içerisinde bahsi geçen ürün modelini göstermektedir.

ENDEKSTEN, belirli bir konu ile ilgili bütün notlara ulaşılabilen BÖLÜMLERE ve PARAGRAFLARA erişilebilir.





ÜRÜN İLE İLGİLİ bütün TALİMAT VE/VEYA NOTLAR, sistemin doğru şekilde kullanımı ve bakımı için gerekli görülen işlemlerin özellikleri, doğru prosedürler ve güvenlik konusundaki uyarılara ilişkindir.

Açıklanan parçaların bulunmalarını kolaylaştırmak amacı ile kılavuza yerleştirilen şekillerin bazıları, Tarafınızdan satın alınan Sistemdekiler ile tam olarak aynı olmayabilirler.

0.1.4. KULLANILAN SEMBOLLER

Aşağıda, makinenin doğru şekilde kullanılması ve güvenlik için önem arz eden işaretlerin tanımlanabilmesi amacı ile, bu kılavuzun içerisinde kullanılan semboller açıklanmıştır.
Aynı semboller, tehlikeli alanları belirtmek ve kılavuzda yer alan ilgili güvenlik notlarına gönderme yapmak için makinenin üzerinde de bulunabilirler.

SEMBOLLERİN ANLAMLARI

	DİKKAT! GENEL TEHLİKE
	DİKKAT! TEHLİKELİ GERİLİM
	DİKKAT! EZİLME TEHLİKESİ.
	TOPRAKLAMA KABLOLARI BU SEMBOL, TOPRAKLAMA REFERANS NOKTASINI BELİRTİR.

0.1.5. KILAVUZUN, MAKİNE İLE İLGİLİ DEĞİŞİKLER OLDUĞUNDA GÜNCELLENMESİNE İLİŞKİN YÖNTEMLER

MAKİNENİN veya KILAVUZUN DEĞİŞİKLİĞE UĞRATILMASI söz konusu olur ise, kağıttan Kılavuza eklenmesi gereken bir GÜNCELLEME gönderilebilir.

0.2. ORJİNAL YEDEK PARÇALARIN VE KULLANILAN MALZEMELERİN SİPARİŞİ İÇİN NORMLAR




Hızlı ve iyi bir hizmet almak için, siparişler, aşağıda belirtilenlere sahip olmalıdırlar:

- **Makine tipi:** plakada belirtilmiştir.
- **Kimlik numarası:** plakada belirtilmiştir.
- Gereksinim duyulan parça **miktarı:**
- Gereksinim duyulan parçanın **kodu.**
- Gereksinim duyulan parça ile ilgili **açıklama.**








0.3. GÜVENLİK İLE İLGİLİ BİLGİLER

0.3.1. KULLANIM İLE İLGİLİ ÖNLEMLER VE NORMLAR

Makine, kapalı ve ilgili paragrafta belirtilen ortam koşullarına uygun bir yere konumlandırılmalıdır.

	Makinenin kurulumunu tozlu ortamlarda yapmayın. Makineyi, duman, elektromanyetik, su, ısı ve aşırı soğutma kaynaklarının yakınlarında bulundurmuyun. Makine, tamamen düz bir zemin üzerine konumlandırılmalıdır.
	Besleme kablosunda kesik ve çatlaklar olmadığından daima emin olun. Kablo hasarlı ise onu, orijinal yedek parça ile değiştirin.
	Makine tarafından üretilen gürültü seviyesi, 70 DB'nin altındadır (1m mesafede ve zeminden 1,60 m'lik yükseklikte ölçülmüştür). Bahsi geçen değer, bazı çalışma ortamlarında aşılabılır. Operatörün günlük olarak maruz kaldığı gürültü 85 DB'yi aşıyor ise, 86/188/CEE standartınca öngörülen etkili kulak koruma araçlarının kullanılması gerekir.

0.3.2. GENEL GÜVENLİK UYARILARI

	MINI MIXER, temel Avrupa ve Avrupa dışı düzenlemelerce öngörülen bütün güvenlik gereksinimlerini karşılamaktadır. Böyle olmakla beraber ileriki sayfalarda, potansiyel olarak tehlike arz eden konuların ve uygulanacak önlemlerin açıklandığı içeriği dikkatlice okumanız tavsiye edilir.
	Makine, tehlikeli mekanik ve elektrikli kısımlara erişimi engelleyen kapı ve korumalar ile donatılmıştır. Bu kılavuzda açıklandığı şekilde, güvenlik donanımlarının doğru şekilde işlediklerini periyodik olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir. Eğer güvenlik sistemleri hasar görmüş ise, makineyi kapatın ve teknik servisten yardım isteyin.
	Yüksek gerilim barındıran kısımlar - Elektrik çarpma tehlikesi Kullanıcı alanından, yüksek gerilime tabi hiçbir kısma erişilemez. Yüksek gerilime tabi bütün devreler, kapalı alanlarda yer alırlar ve sabit korumalar tarafından korunurlar. Bakım operatörü, tehlikeli gerilime sahip iç kısımlara erişebilir, bu kısımlar, IP 2x veya daha iyi koruma derecesine sahip olup, direkt temaslardan korunurlar. Tehlikeli kısımlar, yandaki sembol ile belirtilmişlerdir.
	Tehlikeli mekanik kısımlar - Ezilme veya kaptırma tehlikesi. İçeride bulunan hareketli kısımlara, sadece teknik personel erişebilir. Çalışma alanına ellerinizi sokmamaya özen gösterin. Makineye kaptırılma riskini ortadan kaldırmak için saçlarınızı toplayın. Aynı sebepten dolayı üzerinizde bulanabilecek kravat, kolye, askı veya benzer sarkan objeleri makineden uzak tutun.
	Yüksek sıcaklığa sahip kısımlar - Yanma tehlikesi Makine, kullanıcı, bakım operatörü veya teknisyen için tehlike oluşturabilecek yüksek sıcaklığa sahip alan veya bileşenlere sahip değildir. Anormal durumlarda bahsi geçen tehlikenin ortaya çıkabileceği alanlar, yandaki sembol ile belirtilmiştir.
	Alev alabilen kısımlar - Yangın tehlikesi Makine, yangın riskini minimuma indirecek şekilde, alevlerin yayılmasına mani olan malzemeler ile üretilmiştir. Yine de makinenin, yeterli havaya sahip ve üretici tarafından öngörülen kurulum gereksinimlerinin sağlandığı yerlere kurulması gerekmektedir. Yangın riskinin artmasına ve yayılmasına sebep olabilecek malzemeleri, sıvıları veya yabancı cisimleri makinenin içersinde bırakmayın.
	Makinenin iç ve dış korumalarında değişiklik yapmak yasaktır. Gerekli olduğu takdirde, Alfa Teknis Servis'i ile irtibata geçin. Alfa Srl, yukarıda belirtilen talimatlara uyulmaması sebebi ile ortaya çıkabilecek zararlardan sorumlu değildir. Çalışma ile ilgili anormallik durumunda, teknik servise başvurun.



TOPRAKLAMA BAĞLANTISI

Koruma işlevi gören toprak hattının bağlantı noktası.

Sarı-yeşil topraklama hattının daima yandaki sembol tarafından belirtilen topraklama noktasına doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.

TOPRAKLAMA BAĞLANTILARINI HİÇBİR SEBEP İLE BOZMAYIN.

Hatların hasar görmesi durumunda, makineyi kapatın ve derhal teknik servis ile irtibata geçin.

EĞER CİHAZ, ÜRETİCİ TARAFINDAN BELİRTİLMEYEN BİR BİÇİMDE KULLANILIR İSE, CİHAZ TARAFINDAN ÖNGÖRÜLEN KORUMA ETKİSİZ HALE GELEBİLİR.

1. GENEL BİLGİLER



1.1. GİRİŞ

Minimixer, Color Tester Alfa veya Color Lab. tarafından üretilen 100cc'lik boya örneklerini karıştırmak için tasarlanmıştır. Sadece üretici tarafından onaylanan kutular için kullanılması amacı ile tasarlanmıştır (örn. Superfos 160ml D69mm).

1.2. ÖNGÖRÜLEN KULLANIM VE YASAKLAR

Makine, Alfa tarafından onaylanmış sulu likit boya kaplarının karıştırılması için tasarlanmıştır. Bu kılavuzda açıkça öngörülen kullanımlardan farklı uygulamalar kesinlikle yasaktır.

ÜRETİCİ TARAFINDAN ONAYLANMAMIŞ BOYA VEYA RENKLENDİRİCİ KAPLARINI KULLANMAYIN

KURULUMA GEÇMEDEN ÖNCE, ELEKTİRİK İLE İLGİLİ NORMLARA UYULDUĞUNU VE ÜRETİCİ TARAFINDAN ÖNGÖRÜLEN KOŞULLARIN SAĞLANDIĞINI KONTROL EDİN.

Cihaz fiziksel, duyuusal veya mental kapasiteleri düşük veya eğitimsiz veya tecrübesiz kişiler tarafından (çocuklar dahil), kullanım ile ilgili talimat veren, gözlem yapan veya bu kişilerin güvenliklerinden sorumlu bir kişi olmadan kullanılmamalıdır.

Çocuklar, cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için gözlemlenmelidirler.

1.3. KULLANICILAR VE MÜDAHELE ALANLARI

Makine, aşağıdakiler için üç farklı tipte kullanım öngörür:

- **KULLANICI:** renk örneklerini karıştırmak için makineye erişimi olan kullanıcı;
- **BAKIM OPERATÖRÜ:** makinenin temizlenmesi ve güvenlik sensörlerinin kontrol edilmesi gibi olağan bakım görevlerine sahip kullanıcı.
- **TEKNİSYEN:** arızaların çözümü ve olağandışı bakım için yetkili ve uzman kullanıcı.

Farklı müdahale alanlarını tanımlamak için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınır:

- **KULLANICI ALANI:** bir renk örneğinin üretimi için kullanıcının erişebildiği makine alanı. Çalıştırma ve durdurma komutları ve örneğin konumlanması ve çıkarılması için olan iç kısımları içerir.
- **BAKIM OPERATÖRÜ ALANI:** bir anahtarın kullanımına gereksinim duyabilen hareketli kapıların açılması vasıtası ile erişilen makinenin dış kısmı. Olağan bakım işlemlerinin (karıştırma bölümünün temizliği) gerçekleştirilebildiği alanlara tekabül eder;
- **SERVICE ALANI (TEKNİK KULLANIM):** tek bir anahtar ile erişilemeyen fakat erişim için başka aletlere (devreler, elektrik panelleri) gereksinim duyulduğu, makinenin içinde yer alan alanlar (ör. sabit korumaların iç kısımları yani dağıtım kayışı, motor ve ilgili öğeler, elektrikli kısımlardır);

1.4. MAKİNE AÇIKLAMASI

Bu paragraf, makinenin ana dahili ve harici bileşenlerini gösterir ve işlevlerini açıklar.

1.4.1. MAKİNENİN İÇ VE DIŞ BİLEŞENLERİ

Harici Bileşenler:

- Açılabilir kapı (1): karıştırılacak renk örnekleri desteğine erişimi sağlar. Bir kısmı plexiglass'tan oluşur ve operatöre, içeride karıştırılan örnekleri görme imkanı sunar.
- START/STOP düğmesi (2): makinenin ön kısmında yer alır ve karıştırma döngüsünün başlatılması ve durdurulması sağlar. Makinenin durumunu gerçek zamanlı olarak gösteren bir LED, düğmeye entegre edilmiştir.
- Arka elektrik paneli: elektrik şebekesine bağlantı prizini (3), ilgili koruma sigortasını (4) ve makineyi (5) açma/kapama şalterini kapsar.
- Opsiyonel hareketli destek ögesi (6).

Dahili Bileşenler:

- Güvenlik sensörü (7): açılabilir kapının doğru şekilde kapandığını kontrol eder ve kapı açık iken bir karıştırma döngüsü komutu verilmesini engeller.
- Renk örnekleri desteği (8): karıştırılacak kutuların yerleştirilmesi gereken yuvarlak n.3 destekten oluşur.
- Kapı kapama mıknatısı (9).



1.5. MAKİNE İLE İLGİLİ DURUMLAR

Makine ile ilgili durumlar, START/STOP düğmesindeki led ışığı tarafından belirtilir:

SABİT YANAN YEŞİL IŞIK: Makine standby'da açık ve kullanıma hazır.

STANDBY'DA YANIP SÖNEN IŞIK: teknik servisin müdahalesini gerektiren makine alarmı.

KULLANIM SIRASINDA YANIP SÖNEN YEŞİL IŞIK: karıştırma sürüyor (çalışma döngünün sonlanmasını bekleyin).

1.5.1. ÜRÜNLERİN KARIŞTIRILMASI: KARIŞTIRMA SÜRESİ

Karıştırma döngüsünün süresi fabrikada ayarlanmıştır ve

- 30 saniye sürebilir;
- 45 saniye sürebilir;
- 60 saniye sürebilir;
- 90 saniye sürebilir.

Bu süre, kullanıcı tarafından değil sadece uzman teknik personel tarafından değiştirilebilir.

1.6. TEKNİK ÖZELLİKLER

1.6.1. ELEKTRİK İLE İLGİLİ ÖZELLİKLER

Besleme	100-240Vac 50/60Hz
Emilen güç	120W maks
Sigortalar 5X20 mm	T 1,6A – 250Vac
İşlem Gürültüsü	70 dB'den (A) düşük

1.6.2. CİHAZIN SINIFLANDIRMASI VE REFERANS STANDARTLARI

Yüksek gerilim kategorisi	II Nota bakınız (1)
Korumanın sınıflaması	IP 20
Cihaz sınıfı	I Nota bakınız (2)
Referans standartları	UNI EN ISO 12100 IEC EN 60335-1 IEC EN 60204-1 IEC EN 55022 IEC EN 55024 IEC EN 61000-3-2 IEC EN 61000-3-3 UL 1450
Hava gürültüsü	70 dB'den (A) düşük
<p>Not (1): Cihaz, 1500V'lık aşırı gerilime kadar korunur. 1500 V'yi aşan geçici gerilim yükselişlerine tabi besleme hatları için, uygun harici koruma donanımlarının kullanılması tavsiye edilir.</p> <p>Not (2) I SINIF CİHAZ: Cihazın elektrik şokuna karşı korunması, şu şekillerde yapılır: - ANA İZOLASYON vasıtası ile, ayrıca - ANA İZOLASYONDA arıza olduğu takdirde, TEHLİKE ARZ EDEN GERİLİME maruz kalabilen iletken kısımları, binanın elektrik tesisatındaki TOPRAKLAMA KORUMA HATTINA bağlamak için bir araç kullanarak.</p>	

1.6.3. KULLANIM KOŞULLARI

İşlem sıcaklığı	+5 ÷ +35°C
İlgili Nem	Yoğuşma olmadan %30 ÷ %90
Depolama Sıcaklığı	-25 ÷ +55°C
Yükseklik	2000 m

1.6.4. BOYUTLAR VE AĞIRLIK

Yükseklik	450 mm (±15mm)
Genişlik	480 mm
Derinlik	480 mm
Boş iken ağırlık	Kg 60

1.6.5. ÜRETİM KAPASİTESİ VE TEKNİK ÖZELLİKLER

Üretim kapasitesi	30, 45, 60 veya 90 saniyeye eş karıştırma sürelerine sahip, 100cc'lik en fazla 3 kutu.
-------------------	--

2. PAKETTEN ÇIKARMA




2.1. GENEL TAVSİYELER

Makine, nakliye esnasında oluşabilecek herhangi bir hasara karşı tahta palet üzerinde ve üç dalgalı karton ve kenar koruyucu ile kaplanmış olarak sağlanır.

Sağlanan bütün aksesuarlar, aynı kasanın içerisinde yer alırlar.

2.2. PAKET BOYUTLARI


Palet üzerindeki yükseklik	650mm
Palet uzunluğu	550mm
Palet derinliği	550mm
Ağırlık	Kg 65

	DİKKAT: BÜTÜN KILAVUZU DİKKATLİCE OKUMADAN HERHANGİ BİR İŞLEM YAPMAYIN.
	DİKKAT: TAŞIMA İŞLEMLERİ, UYGUN KALDIRMA ARAÇLARI VEYA EN AZ İKİ KİŞİNİN YARDIMI İLE YAPILMALIDIR.
	NOT: MAKİNEİNİN AMBALAJLARINI ÇEVREYE ATMAYIN, ONLARIN UYGUN TOPLAMA MERKEZLERİNE ULAŞMALARINI SAĞLAYIN.

2.3. PAKETTEN ÇIKARMA

Mixer'i ve ilgili desteği (eğer mevcut ise) paketinden çıkartmak için aşağıda belirtildiği gibi hareket edin:

- Kayışları çıkarın;
- Kartonu açın ve mevcut olan poliüretan takozları çıkarın;
- Mixer, en az 2 kişinin yardımı ile, üst kapağı açıp, gövdenin metalik kısımlarını tutmak koşulu ile kaldırılabilir.
- Aksi halde kartonu kırın.

	Mixer 60kg'dır ve taşınması birden fazla kişi tarafından veya uygun kaldırma araçları ile gerçekleştirilmelidir.
---	---

2.4. İÇERİĞİN KONTROLÜ

Paketi çıkarttıktan sonra, bütün bileşenlerin yerli yerinde olduklarını ve makinede harici ve dahili herhangi bir hasar veya belirgin bir anormallik olmadığını kontrol edin.

Aşağıdaki bütün aksesuarların mevcut olduklarını kontrol edin:

- Besleme kablosu (1);
- Kullanım kılavuzu (2);
- Yedek sigorta kit'i (3).



3. KURULUM

3.1. UYGUN YER VE DESTEĞİN SEÇİMİ

Makinenin kurulumu, gereksinimlere uygun ve korunaklı bir yerde gerçekleştirilmelidir.

Minimixer'i zemine veya kullanım sırasında mekanik zorlamalara dayanabilen ve makinenin ağırlığını kaldırabilen uygun ve sabit bir destek üzerine konumlandırın.

MAKİNENİN KURULUMUNU AÇIK BİR ALANDA VEYA ATMOSFER KOŞULLARINDAN ETKİLENEBİLECEĞİ BİR YERDE YAPMAYIN.

CİHAZI, SU JETLERİNİN KULLANILDIĞI YERLERDE KURMAYIN VE KULLANMAYIN.

MAKİNEYİ, EN YAKIN DUVARDAN 5-10 CM'LİK MESAFEDE KURUN VE ÜST KAPININ KOLAYLIK İLE AÇILABİLMESİ İÇİN YETERLİ ALAN OLDUĞUNU KONTROL EDİN.

3.2. VERİ PLAKASI VE ELEKTRİK ŞEBEKESİNE BAĞLAMA

Tesisatın, makinenin veri plakasında belirtilen elektrik ile ilgili gereksinimlere cevap verdiğini kontrol edin, daha sonra besleme kablosunu, elektrik prizine takın.

- Model: makinenin modeli
- Type: makine tipi
- Vnom: Besleme gerilimi
- Hz: Şebeke frekansı
- Imax: emilen akım
- SN: kimlik numarası
- Made in Italy: üretim yılı
- Fuse Rate: sigorta değeri

Makine, elektrik şebekesine bağlantı için ayrılabilir bir besleme kablosu ile donatılmıştır.

Makineyi, sadece verilen kabloyu kullanarak şebekeye bağlayın.

Şebekeden sağlanan gerilimin, plakada belirtilen ile uyumlu olduğunu daima kontrol edin.

  	
<small>COLORPAINT DISPENSER Headquarters: Via Caduti di Ustica 28 I-40012 Calderara di Reno (BO) Italy 051 0828494 - www.alfacolorpaints.it</small>	
Model	MINIMIXER
Type	MIXER
Vnom~	100-240V Hz. 50/60
I max ~	1.2-0.5A
SN	20150300111
Made in Italy	2015
 WARNING 	
<small>TO AVOID ELECTRIC SHOCK THE POWER CORD PROTECTIVE GROUNDING CONNECTOR MUST BE CONNECTED TO GROUND DO NOT REMOVE COVERS. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL</small>	
FUSE RATED T1.6 A - 250V	
<small>For continued protection against risk of fire replace only with the same type and rating fuse</small>	



SADECE TOPRAKLAMA KABLOSUNA SAHİP, 3X18 AWG 10 A, SVT VEYA SJT TİP, 4,6 M'LİK UZUNLUĞU AŞMAYAN KABLOLAR KULLANIN.

Makine doğru bir şekilde çalışmasını ve operatörün güvenliğini maksimum seviyede garanti altına almak için, makinenin topraklama bağlantısı mutlaka yapılmalıdır. Sistemin, yeterli topraklamaya sahip bir beslemeye bağlandığını kontrol edin.



DİKKAT: SADECE MAKİNELER İLE İLGİLİ ULUSAL MEVZUATLARA UYGUN TOPRAKLAMA DEVRESİNE SAHİP TESİSATLARA BAĞLAYIN.

3.3. ÇALIŞTIRMA VE KONTROL

Verilen besleme kablosunu, arka panelin prizine takın ve onu uygun bir elektrik prizine bağlayın.

Elektrik panelindeki çalıştırma şalterini ON'a getirin

Çalıştırmadan sonra, makineyi kuran operatör, güvenliklerin ve komutların doğru şekilde işlediklerini kontrol ederek, Böl.4'te gösterildiği gibi, bir deneme döngüsü gerçekleştirebilir.

4. BİR ÜRÜN NASIL KARIŞTIRILIR

4.1. BİR ÜRÜNÜN KARIŞTIRILMASI

Ürünleri karıştırmak/çalkalamak için, aşağıdaki prosedürü gerçekleştirmek gerekir:

- MiniMixer'i, arka elektrik panelinde bulunan şalter vasıtası ile açın (START/STOP düğmesinin yeşil ışığı yanacaktır);
- Üst kapıyı açın;
- İlgili yerlere en fazla 3 adet olacak şekilde kutuları koyun.



**KUTULARIN TAMAMEN KAPALI VE HASARSIZ OLDUKLARINDAN VEYA DARBE ALMADIKLARINDAN EMİN OLUN.
KUTU TAŞIMA BÖLÜMLERİNE, ONAYLANMIŞ KUTULARIN DIŞINDA HERHANGİ BİR OBJE YERLEŞTİRMEYİN!**

- Üst kapıyı yeniden kapatın;
- START düğmesine basın;
- Kapıyı açmadan önce mixer'in tamamen durmasını bekleyin ve karıştırılan örnekleri alın (karıştırma esnasında yeşil led yanıp söner, diğer yandan işlem sonunda LED ışığı sabit hale gelir ve makine standby durumuna geri döner);
- Üst kapıyı yeniden kapatın.

Dikkat: Açılmış olan kutuları KARIŞTIRMAYIN. Hermetik yalıtım bozulmuş olabilir ve renklendirici dışarı sızabilir.

UYARI: Örneğin karıştırılması esnasında, bir fabrikasyon hatası nedeni ile, minimum düzeyde olsa da, kutu veya kapaktan boya sızıntıları söz konusu olabilir.

NOT: Gerek görülür ise, çalışma döngüsünü durdurmak için START/STOP düğmesine basın ve zamanlayıcının süresi dolmadan karıştırma işlemini durdurun.

KARIŞTIRICI HAREKET HALİNDE İKEN HİÇBİR SEBEPTEN ÖTÜRÜ KAPIYI AÇMAYIN.

ALFA SRL, RENKLENDİRİCİNİN KAZA ESERİ SIZMASI, KAPLAR İLE İLGİLİ FABRİKASYON HATALARI VEYA MIXER'İN YANLIŞ VEYA UYGUN OLMAYAN BİÇİMDE KULLANIMI SEBEBİ İLE KİŞİLERE VEYA ÇEVREYE GELEBİLECEK ZARARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

4.2. BİR KARIŞTIRIMA DÖNGÜSÜNÜN DURDURULMASI

Karıştırma işlemi, START/STOP düğmesine yeniden basılması koşulu ile herhangi bir anda durdurulabilir.

Böyle bir durumda karıştırıcı, önceden belirlenen karıştırma süresi dolmamış olsa bile durur.

Karıştırıcının hareketi güvenlik nedeni ile, bir döngü esnasında kapıyı açarak da sert bir şekilde durdurulabilir.

4.3. MİKSERİN KAPATILMASI

Makineyi kapatmak için, ana şalteri "O" a getirin ve besleme kablosunu prizden çıkarın.

NOT: makineyi durdurmak için sadece besleme şalterine güvenilmemeli, besleme kablosu konnektörü de mutlaka makineden çıkarılmalıdır.

4.4. GÜVENLİK İÇİN ÖNLEMLER VE TAVSİYELER

Makine, operatör için tehlike arz etmez.

Kullanım ve karıştırma esnasında üst kapı kapalı olmalı ve karıştırıcının rotasyonu tamamen durmadığı müddetçe açılmamalıdır. Karıştırma esnasında açılır ise, bir acil durum frenleme devresi, yaklaşık 1 saniye içerisinde hareket halindeki kısımların tamamen durdurulmasını sağlar. Hareket tamamen durmadan karıştırma bölümüne ellerinizi veya herhangi objeyi sokmak kesinlikle yasaktır.

4.5. RENKLENDİRİLER VEYA BAZLAR İLE TEMAS

Ürün sızıntısı olduğunda, devrelerden kaçak durumunda veya temizlik ve bakım esnasında çok dikkatli olun.

Ürünler (renklendiriciler veya bazlar) ile temas, doğru şekilde tedavi edilmediği takdirde, irritasyon ve lezyonlara sebep olabilir.

İhtiyaç duyulur ise daima, yöneticide bulunan, ilgili sıvının güvenlik kağıdını referans alın.

4.5.1. İLK MÜDAHELE İLE İLGİLİ GENEL ÖNLEMLER

Gözler ile temas durumunda: kontak lens kullanılıyor ise, lensleri kontrol edin ve çıkarın. Gözleri derhal su ile, göz kapaklarını açık tutarak, en azından 15 dakikalığına yıkayın. Derhal bir hekime başvurun.

Cilt ile temas durumunda: maruz kalan giysileri çıkarın. Cildinizi bol su ve sabun ile yıkayın.

Yutma: derhal bir hekime başvurun ve kabı, ürünün güvenlik kağıdını veya etiketi gösterin. Kişiyi dinlendirin ve sıcakta tutun. Kusturmaya çalışmayın.

5. OLAĞAN BAKIM VE AYARLAMALAR

Bu bölümde, makinenin doğru şekilde işlemlerini garanti altına almak için düzenli aralıklar ile gerçekleştirilmesi gereken işlemler açıklanmaktadır.

BU BÖLÜMDE AÇIKLANAN İŞLEMLER, TEHLİKE ARZ EDEN BAKIM ALANLARINA ERİŞİMİ GEREKTİRİR. BAKIM ALANINA ERİŞİM, EĞİTİMLİ VE YETKİLİ PERSONEL TARAFINDAN YAPILMALIDIR.

BAKIMA BAŞLAMADAN ÖNCE BESLEME FİŞİNİ, ELEKTRİK PRİZİNDEN ÇIKARIN.

KABLONUN, BAKIM İŞLEMİ ESNASINDA FİŞİN DAİMA OPERATÖR TARAFINDAN GÖRÜNÜR OLMASINI SAĞLAYACAK ŞEKİLDE KONUMLANDIRILMASI TAVSİYE EDİLİR.

KAPLAMALARIN ÇIKARILMASI VE SİSTEM KORUMALARININ KURCALANMASI KESİNLİKLE YASAKTIR.

TEMİZLİK VE BAKIM, BİR YETİŞKİN TARAFINDAN GÖZLEMLENMEDİĞİ TAKDİRDE ÇOCUKLAR TARAFINDAN YAPILAMAZ.

5.1. GİRİŞ

Aşağıdaki paragraflarda, operatörün yapması gereken olağan bakım işlemleri belirtilmektedir. Özellikle de, temizlik ve kullanıcı için güvenlik kontrolü ile ilgili işlemlerden söz edilmektedir.

5.2. BAKIM İÇİN ALETLER

Aşağıda, bakım işlemlerini gerçekleştirmek için gerekli olan aksesuarların listesi bulunmaktadır:

- Emici kağıt, temiz bez/sünger;
- Plastik spatula.

5.3. OLAĞAN BAKIM

Aşağıdaki tabloda, Alfa tarafından önerilen bakım işlemleri programı yer almaktadır.

MÜDAHELE	SIKLIK
Olağan temizlik	Haftalık
Mikro siviçler ile ilgili işlem kontrolü	Günlük (kullanım durumunda)
Yağlamalar	Hiçbiri
Sigortaların değiştirilmesi	İhtiyaç durumunda

5.3.1. OLAĞAN TEMİZLİK

Rotasyon öğelerinin veya güvenlik mikro siviçlerinin üzerine renklendirici dökülmediğini periyodik olarak kontrol edin. Gerekli ise, ilgili öğeleri bir spatula veya bir fırça ile temizleyin. Özellikle de:

- Halen taze olan renklendirici artıklarını, kuru bir bez veya emici kağıt ile ortadan kaldırın;
- Kurumuş boya artıklarını, kuru bir bez veya bir elektrikli süpürge ile temizleyerek ortadan kaldırın.

Aşağıdaki mekanik kısımları ve elektrikli bileşenleri temizleyin:

- Hasar görmüş veya yarı açık kutulardaki örneğin karıştırılması sebebi ile dökülen boyaların bulunduğu, makinenin iç duvarları;
- Elektrikli motor, dağıtım kayışı, dişliler, çukurluklar ve desteklerden oluşan mekanik hareket öğeleri;
- Kablolar ve güvenlik mikro siviçleri (siviçler eğer kirli iseler çalışmayabilirler, bu yüzden, çalışma döngüsü esnasında üst kapının doğru şekilde kapanıp kapanmadığını kontrol edemeyebilirler).

5.3.2. MİKROSİVİÇLERİN İŞLEYİŞİ VE KONTROLÜ

Üst kapının açılmasını kontrol eden güvenlik donanımının doğru şekilde çalıştığını kontrol edin. Anormal bir durum var ise, teknik servis ile irtibat kurun.

Siviçin üzerinde ve özellikle de güvenlik anahtarının giriş deliklerinde, boya veya bir başka sıvı atığı olmadığını daima kontrol edin.

5.3.3. YAĞLAMA

Olağan bakım seviyesinde minimixer, BAKIM OPERATÖRÜ tarafından yapılacak herhangi bir programlanmış yağlama işlemine gereksinim duymaz.


5.3.4. ŞEBEKE SİGORTALARININ DEĞİŞTİRİLMESİ


Şebeke ile ilgili arıza veya sorunlar söz konusu olur ise, şebekenin güvenlik sigortaları akımı kesebilirler.

Sigortalar, prize entegre edilmiş sigorta kutusunda yer alırlar, şalter ise üst panelin üzerindedir (bkz. böl.1 - ELEKTRİK PANELİ)

Onu değiştirmek için elektrik fişini çıkarın ve düz uçlu bir tornavida ile ilgili yuvayı kaldırarak sigorta kutusunun bulunduğu yeri açın.

Sigorta kutusunu, manuel olarak hareket ettirilmeyeceği noktaya kadar kaldırın.

	SADECE AYNI TİP VE VERİ PLAKASINDA GÖSTERİLEN NOMİNAL DEĞERE SAHİP SİGORTALARI KULLANIN (PAR. 3.2). Sigortaların gereksinimleri: AB - Onay IEC 60127 ABD - Onay UL248-1 ve UL248-14
---	---

	DİKKAT SİGORTA, MAKİNE KAPALI İKEN VE BESLEME KABLOSU, ŞEBEKE BESLEMESİNDEN ÇIKARILDIKTAN SONRA DEĞİŞTİRİLMELİDİR.
---	--

6. OLAĞANDIŞI BAKIM

Olağandışı bakım, servis alanlarına erişimi gerektirir ve kalifiye teknik personele ayrılmıştır.

- Hasar gören öğelerin, tamiri veya değiştirilmesi;
- Sürüklenme kayışının kontrolü ve değiştirilmesi.

OLAĞANDIŞI BAKIM İŞLEMLERİ İÇİN, YETKİLİ BİR TEKNİK SERVİSE BAŞVURUN.


Kalifiye teknik operatör, olağandışı bakım işlemleri, araştırma etkinlikleri ve arızaların çözümü için müdahale etme ve kaplamaları kaldırma konusunda yetkilidir.

SERVİS ALANINA ERİŞİMDEN ÖNCE VE HERHANGİ BİR DEĞİŞTİRME/TAMİRAT İŞLEMİNDEN ÖNCE, BESLEME KABLOSUNUN, ŞEBEKE PRİZİNDEN ÇIKARILMASI GEREKİR. AYRICA KABLONUN, BAKIM İŞLEMİ ESNASINDA FİŞİN DAİMA OPERATÖR TARAFINDAN GÖRÜNÜR OLMASINI SAĞLAYACAK ŞEKİLDE KONUMLANDIRILMASI TAVSİYE EDİLİR.

ALFA, BAKIM İŞLEMLERİNİN YAPILMAMASI VEYA HATALI BİR BİÇİMDE GERÇEKLEŞTİRİLMESİ SEBEBİ İLE OLUŞABİLECEK SORUN VE İŞLEYİŞ BOZUKLUKLARINDAN SORUMLU DEĞİLDİR.

7. SERTİFİKALAR

7.1. AB BEYANI

	<p>Cihazlar, aşağıdaki Avrupa Yönetmeliklerine uygundur: 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.</p>
--	--



DECLARATION OF 'CE' CONFORMITY

The manufacturer **Alfa Srl** - Via Caduti di Ustica, 28 - 40012 Calderara di Reno - Bologna - Italy,
DECLARES UNDER SOLE RESPONSABILITY THAT THE STIRRING SYSTEMS

MODEL

MINIMIXER

**TO WHICH THIS DECLARATION REFERS, ARE IN CONFORMITY WITH
 THE FOLLOWING EUROPEAN UNION DIRECTIVES:**

N° 2006/42/EC	of 17 May 2006 on machinery, replacing Directive 98/37/EC
N° 2014/35/UE	of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
N° 2014/30/UE	of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, replacing Directive 2004/108/EC
N° 2011/65/EU	of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast), replacing Dir. 2002/95/EC

AND WITH PARTICULAR REFERENCE TO THE FOLLOWING IEC STANDARDS:

EN ISO12100	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment
EN 60204-1	Electrical equipment of machines – safety of machinery
IEC EN 60335-1	Household and similar electrical appliances - Safety
EN 55014-1+A1+A2	Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission
EN 55014-2+A1+A2	Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Immunity
EN 61000-3-2	Harmonic current emissions
EN 61000-3-3	Voltage fluctuations and flicker
EN 61000-4-2	Electrostatic discharge immunity
EN 61000-4-3	Immunity to Radio frequency electromagnetic fields
EN 61000-4-4	Immunity to Fast voltage transients on Power AC line and serial data line
EN 61000-4-5	Immunity to surge
EN 61000-4-6	Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields
EN 61000-4-11	Immunity to voltage dips, short interruptions and voltage variations

PLACE AND DATE	Calderara di Reno, April 20, 2016	
NAME	Marco ROSSETTI	SIGNATURE
POSITION	President	



Person authorised to compile the technical file:
 Mr Marco ROSSETTI
 Via Caduti di Ustica 28 - Calderara di Reno (BO) - Italy

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 15

Alfa S.r.l.
 Headquarters: Via Caduti di Ustica, 28 I-40012 - Calderara di Reno (BO), Italy
 Tel. +39 (0)51 0828494 Fax +39 (0)51 0823283
 Registered Office: Via Santa Chiara, 21- 40137 - Bologna, Italy
 VAT: IT-03364471205 - REA BO: 513367 - Shared Capital € 500.000,00 f.p.
 Website: www.alfadispenser.com - E-mail: info@alfadispenser.com - Certified e-mail: alfa14srl@legalmail.it

7.2. KULLANIM SONA ERDİĞİNDE YAPILACAKLAR - TALİMAT RAEE/WEEE

Bu ürün, Yön.2002/96/EC'nin yerine geçen, elektronik ve elektrikli cihazların atıkları ile ilgili 2012/19/AB Yönetmeliğine uygundur.

 	<p>Cihazların veya paketin üzerinde bulunan sembol, cihazın kullanım süresi sona erdiğinde, genel bir atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini ama yerel yönetim tarafından organize edilen elektrikli ve elektronik cihazlara ayrılmış, bir geri dönüşüm merkezine gönderilmesi gerektiğini belirtir.</p> <p>Bu cihazı hurdaya çıkarmak isteyen kullanıcı ayrıca üretici ile temas kurup, ömrü sona eren cihazın geri dönüşümü ile ilgili daha net talimatlar elde edebilir.</p> <p>Geri dönüşüm, tasfiye ve çevreye uygun imha için cihazın uygun şekilde ayrı toplanması, çevre ve insan sağlığı açısından muhtemel negatif etkilerin ortadan kaldırılmasını ve ürünü oluşturan malzemelerin geri dönüşümünü sağlar.</p> <p>Bu anlamda işlemin yerine getirilmesi, her uygar yurttaşın ahlaki zorunluluğudur.</p> <p>Ürünün kullanıcı tarafından uygun olmayan biçimde bertaraf edilmesi, kullancının, yürürlükteki kanunlar gereğince idari yaptırıma maruz kalmasına sebep olur.</p> <p>Makinenin paketlenmesi ve güvenli bir şekilde taşınması için, gerekli sabitleme noktalarına sahip MINI MIXER'e uygun bir palet kullanılması önerilir (bkz böl. 2).</p> <p>Bütün taşıma işlemleri, endüstriyel forklift ve uygun kapasiteye sahip transpallet vasıtası ile yapılmalıdır.</p>
--	---



Alfa Srl

Headquarters:

Via Caduti di Ustica, 28

I-40012 – Calderara di Reno (BO), Italy

Tel. +39 (0)51 0828494

Fax +39 (0)51 0823283

Registered Office:

Via Santa Chiara, 2

I- 40137 – Bologna, Italy

VAT: IT-03364471205 – REA BO: 513367

Shared Capital € 500.000,00 f.p.

Website: www.alfadispenser.com

E-mail: info@alfadispenser.com

Timbro rivenditore

Sales Mark

